

Sprach-Box

Deutsch-arabische Geschichtenwerkstatt für Kinder

Die Sprach-Box ist eine Schatztruhe voller Überraschungen:
Farben, Bilder, Spiele, Buchstaben, Wörter, Abenteuer und vieles mehr.

Bist du zwischen 8 und 12 Jahren alt und neugierig, was noch alles in der Sprach-Box ist? Magst du gern Geschichten – hören, lesen, erzählen, schreiben? Auf Arabisch oder Deutsch? Von einer in die andere Sprache übersetzen? Mit bunten Stiften malen? Mit wilden Wörtern jonglieren? Oder alles vielleicht lieber als kleines Theaterstück vorspielen? Dann komm vorbei.

Wir treffen uns alle 2 Wochen.

Wann: Montag, 1.10., 15.10, 29.10, 12.11, 26.11., 10.12.2018 von 15.00 - 17.00

Wo: Arabische Bibliothek Baynatna
in der Zentral- und Landesbibliothek, Breite Str. 36, 10178 Berlin

Wer leitet die Werkstatt?

Leila Chammaa, Übersetzerin arabischer Literatur ins Deutsche &
Leiterin von Schreib- und Übersetzungsworkshops

Anmeldung unter: Sprachbox18@gmail.com

Die Werkstatt ist ein gemeinsames Projekt von:

**Deutscher
Übersetzerfonds**

**LITERARISCHES
COLLOQUIUM
BERLIN LCB**



in Kooperation mit Berlin Mondiale:



صندوق اللغة

ورشة القصص العربية الألمانية

صندوق اللغة صندوق ملئ بالثرورات والمفاجآت:
ألوان وصور وألعاب وكلمات ومغامرات وأشياء أخرى كثيرة.

هل عمرك بين ال8 وال12 وهل تريد أن تكتشف ما يحتويه صندوق اللغة؟
أتحب القصص؟ تحب أن تستمع إليها وتقرأها وترويها وتكتبها؟ بالعربية أو الألمانية؟ أن
تترجمها من لغة إلى لغة؟ أن ترسمها بالألوان؟ أن تلعب بالكلمات؟ أو أن تمثلها في
مسرحية؟

فأهلاً وسهلاً بك في صندوق اللغة التي يقام كل أسبوعين.

متى: اللاتنين ١٠/١ ، ١٠/١٥ ، ١٠/٢٩ ، ١١/١٢ ، ١١/٢٦ ، ١٨/١٢/١٠ ،

من الساعة الثالثة حتى الخامسة عصراً.

أين: في المكتبة العربية "بيناتنا" الواقعة في مبنى المكتبة المركزية:

Zentral- und Landesbibliothek, Breite Str. 36, 10178 Berlin

تدير الورشة ليلي شماع وهي مترجمة متخصصة بترجمة الأدب العربي إلى الألمانية, ومديرة للعديد
من ورشات الكتابة.

التسجيل على الإيميل:

Sprachbox18@gmail.com

الورشة مشروع مشترك بين

Deutscher
Übersetzerfonds

LITERARISCHES
COLLOQUIUM
BERLIN LCB



بالتعاون مع Berlin Mondiale

